

Q.7. Translate the following into English, keeping in view the idiomatic/figurative expression. (10)

مارگریٹ ایک عمر رسیدہ خاتون جو لندن کے ایمبیسکنٹ ٹرین سٹیشن پر روزانہ صرف اس لیے جاتی ہے تاکہ اپنے مرحوم شوہر او سوالڈ لارنس کی آواز میں "مانڈ ڈاگیپ" کا اعلان سن سکے۔ یہ اعلان 1970 کی دہائی میں ریکارڈ کیا گیا تھا اور او سوالڈ کی وفات کے بعد مارگریٹ اسے سن کر اپنے شوہر کی قربت محسوس کرتی تھی۔ 2012 میں جب یہ آواز الیکٹرانک ریکارڈنگ سے بدل دی گئی، تو مارگریٹ نے ٹرانسپورٹ فار لندن سے رابطہ کیا۔ جب ادارے کو اس کے جذبات کا علم ہوا، تو انہوں نے ایمبیسکنٹ سٹیشن پر اس کے شوہر کی آواز دوبارہ بحال کر دی۔ اب ہر روز وہاں اسی محبت بھری آواز میں اعلان ہوتا ہے۔

Best of Luck for CSS2026

Q7

Margaret, an elderly lady, ^{used to} travel to London's Embankment train station everyday just to hear the "Mind the gap" announcement in her late husband Oswald Lawrence's voice. This announcement ~~was~~ recorded in the 1970's later served as a reminder of Oswald's presence for Margaret. In 2012, when this recording was replaced with an electronic one, Margaret reached out to Transport for London when the institution got to know of Margaret's story, they immediately restored Oswald's announcement at the embankment station. Ever since then, Oswald's love-filled voice is heard making an announcement there.

3/10